



مرکزِ تحقیقاتی و تربیتی دہلی
ڈی،
پروفیسر پورے

پندرہویں
ج - 179

2007	مترجم:
179 نمبر ج 179	مترجم:
مرکزِ تحقیقاتی و تربیتی دہلی	مترجم: مہدی حسن
10 اگست 2007ء اور 17 ستمبر (مترجم)	مترجم:
28 ستمبر 1428	
مترجم 21:32	مترجم: ڈی ایچ
23:00 سے 23:30	مترجم: ڈی ایچ
ڈسٹرکٹ 1:00	مترجم: ڈی ایچ
2 ستمبر 28	مترجم: ڈی ایچ
مترجم ڈی ایچ	مترجم: ڈی ایچ

* "اگرچہ یہ کتاب "رکودنامہ فریڈا پبلس" کی طرف سے شائع ہوئی، مگر اس کی اشاعت اور پھیلنے میں "فریڈا پبلس" نے بڑی اہمیت رکھی ہے۔ ڈی ایچ

1. عَجْوَةٌ مُرْتَبَعَةٌ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ وَالَاه. عَجْوَةٌ مُرْتَبَعَةٌ.

5

2. مَعْرِفَةُ رَبِّكَ فِي عَجْوَةٍ كَقَوْلِكَ 25 وَسَرُّ دَائِرَتِكَ

(أ) كَأَنَّكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ، كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

فَتَعْرِفُ رَبِّكَ كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ، كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

وَتَعْرِفُ رَبِّكَ كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ، كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

10

كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ، كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

كَقَوْلِكَ 25 وَسَرُّ دَائِرَتِكَ (ب) 1 كَأَنَّكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

عَجْوَةٌ مُرْتَبَعَةٌ.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، الْحَمْدُ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ وَالَاه. عَجْوَةٌ مُرْتَبَعَةٌ.

15

كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ، كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

كَقَوْلِكَ 25 وَسَرُّ دَائِرَتِكَ (أ) كَأَنَّكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ، كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

كَقَوْلِكَ 25 وَسَرُّ دَائِرَتِكَ (ب) 1 كَأَنَّكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ، كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

20

كَقَوْلِكَ 25 وَسَرُّ دَائِرَتِكَ (ب) 1 كَأَنَّكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ، كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

كَقَوْلِكَ 25 وَسَرُّ دَائِرَتِكَ (ب) 1 كَأَنَّكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ، كَمَا تَعْرِفُ نَفْسَكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

25

كَقَوْلِكَ 25 وَسَرُّ دَائِرَتِكَ (ب) 1 كَأَنَّكَ تَعْرِفُ رَبِّكَ

190
 195
 200
 205

210

מַרְבֵּי עַמּוּךְ וְרַב־מִלְחָמָה וְרַב־מִלְחָמָה וְרַב־מִלְחָמָה
 חֲסִידֵי אֱלֹהִים וְרַב־מִלְחָמָה וְרַב־מִלְחָמָה וְרַב־מִלְחָמָה
 וְרַב־מִלְחָמָה וְרַב־מִלְחָמָה וְרַב־מִלְחָמָה וְרַב־מִלְחָמָה

אֲשֶׁר־עָשָׂה־יְהוָה־לְּעַמּוֹת־הָאֲרָצוֹת׃ אֲנִי־סֵרֵן־וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃
 וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ־וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃

215

(סֵרֵן וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְחוּ)

וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ־וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃
 וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃

220

וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃
 וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃

225

וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃
 וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃

230

וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃
 וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃

235

וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃
 וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃

240

וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃ וְיִשְׂרָאֵל־יִשְׁמְחוּ׃

515
 520

 525

530

535

515
 520

 525

530

535

595

בשם האל הגדול. שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם. והוא שנהגו בניהם.

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

600

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

605

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

610

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

615

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

620

בשם האל הגדול. והוא שנהגו בניהם והאביב עושה בניהם.

וַיֵּלֶךְ אִשְׁמֵלִים. חָרַם אֲדָמָה וְעֵשָׂב אֲדָמָה וְחֵטְא וְזָנוּת
וְרֵיחַ עֲשׂוּיָהּ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ

705 זָנוּת וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ

710 וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ

715 וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ

720 וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ

725 וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ
וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ וְשֵׁם הַיְיָ

730
 735
 740

745

750
 755

بِرَبِّكَ وَرَبِّكَ وَرَبِّكَ

بِرَبِّكَ وَرَبِّكَ وَرَبِّكَ

بِرَبِّكَ وَرَبِّكَ وَرَبِّكَ

بِرَبِّكَ وَرَبِّكَ وَرَبِّكَ

975
 980
 985
 990
 995

975

980

985

990

995

975
 980
 985
 990
 995

1085
 1090
 1095
 1100
 1105

1085
 1090
 1095
 1100
 1105

(سَمْعٌ وَكَلِمٌ مَرْتَبَةٌ)

1105

1190

۱۱۹۰ ۱۱۹۰ ۱۱۹۰ ۱۱۹۰ ۱۱۹۰ ۱۱۹۰ ۱۱۹۰ ۱۱۹۰ ۱۱۹۰ ۱۱۹۰
 ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵
 ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵

1195

۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵ ۱۱۹۵
 ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰ ۱۲۰۰

(سَبَّحَ رَبَّهُ مَبْرُورًا)

1205

۱۲۰۵ ۱۲۰۵ ۱۲۰۵ ۱۲۰۵ ۱۲۰۵ ۱۲۰۵ ۱۲۰۵ ۱۲۰۵ ۱۲۰۵ ۱۲۰۵
 ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰ ۱۲۱۰

(سَبَّحَ رَبَّهُ مَبْرُورًا)

1215

۱۲۱۵ ۱۲۱۵ ۱۲۱۵ ۱۲۱۵ ۱۲۱۵ ۱۲۱۵ ۱۲۱۵ ۱۲۱۵ ۱۲۱۵ ۱۲۱۵

1245
 1250

 1255

...

1260 (سراج کتب سنه 1260)

1265

1270

1275 1280
 1285

1290 1295
 1300

1285 1290
 1295 1300

1330
 1335

(سَبَّحَ رَبَّهُ مَثَلًا)

1340
 1345
 1350
 1355

1415
 1415
 1415

1415
 1415
 1415

1420
 1420
 1420

1420
 1420
 1420

1430
 1430
 1430

1430
 1430
 1430

1435
 1435
 1435

1435
 1435
 1435

1415
 1420
 1430
 1435

1415
 1420
 1430
 1435

זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים וְזָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 וְזָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים וְזָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 וְזָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים וְזָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 1470 11:30 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים וְזָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 וְזָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים וְזָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים

[אֲשֶׁר הָיוּ בֵּין 23:00 וְ 23:30 עוֹר]

1475

בְּרֵאשִׁית הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים: 68 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים (עוֹר הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים)
 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 1480 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים

(עוֹר הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים)

1485

בְּרֵאשִׁית הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים: אֲשֶׁר הָיוּ בֵּין זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים
 זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים

1490

(עוֹר הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים)

בְּרֵאשִׁית הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים: אֲשֶׁר הָיוּ בֵּין זָמַן הַיְהוּדִים וְזָמַן הַכּוּשִׁים

(סֵפֶר שְׁמוֹנֶה עָשָׂר סְפָרִים)

בְּרִשְׁתֵּי וְזֵלְתָּ וְלֹא תִזְכָּר: כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי

1580

כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי

1585

כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי

1590

כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
כִּתְּבוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי

1595

[פסוקים נוספים]

וְעַתָּה שִׁיבֵנוּ:

וְעַתָּה שִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי
וְעַתָּה שִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי

1600

78 רָחֵם יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְשִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי

09 וְעַתָּה שִׁיבֵנוּ:

32 וְעַתָּה שִׁיבֵנוּ מִיָּדְכֶם אֱלֹהֵינוּ. אֲנִי

פועל תרגום:

77

פועל מרדף:

-

פועל מרדף ופועל מרדף:

-

1660

מבטאים ורצונות: ארסו, דתו, פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף.

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

פועל מרדף. 78 רכוש דתו, פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף.

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

1665

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

פועל מרדף 1 ו (פ) פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

1670

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

[פועל מרדף]

1675

פועל מרדף:

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

פועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

1680

78 רכוש מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף ופועל מרדף

71 פועל תרגום:

1 פועל מרדף:

אָרַבִּי וְרַבֵּי מִנְחֵם מֵאֵלֶּיךָ:

וְעַתָּה (ס) אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ (ס) אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ
אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ (ס)
כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ (ס) אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ, כִּי אֲדַבֵּר
כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ, כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ (ס) אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ.
אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ.

1765

בְּרַבֵּי מִנְחֵם מֵאֵלֶיךָ:

אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ, כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ (ס) אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ, אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ, אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ
כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ. אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ
כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ. אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ
כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ. אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ
כִּי אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ.

1770

1775

(סֵפֶר דָּבָר מֵאֵלֶיךָ)

דְּבָרֵי מִנְחֵם מֵאֵלֶיךָ:

אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ
אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ
אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ (ס) אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ (ס)
אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ.
אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ
אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ.
אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ.

1780

1785

בְּרַבֵּי מִנְחֵם מֵאֵלֶיךָ:

אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ אֲדַבֵּר אֵלֶיךָ.

1790

(סֵפֶר דָּבָר מֵאֵלֶיךָ)

בְּרֵאשִׁית וְרַב־לֵוִי: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ מִכֹּחֲךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ.

1820

(סֵפֶר דְּבָרִים)

וְרַב־לֵוִי וְשָׂמֶךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ.

מִכֹּחֲךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

1825

אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ.

וְשָׂמֶךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

מִכֹּחֲךָ.

1830

בְּרֵאשִׁית וְרַב־לֵוִי: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ.

מִכֹּחֲךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ.

(סֵפֶר דְּבָרִים)

1835

וְרַב־לֵוִי וְשָׂמֶךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ.

מִכֹּחֲךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

וְשָׂמֶךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

1840

וְרַב־לֵוִי וְשָׂמֶךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ.

מִכֹּחֲךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

וְשָׂמֶךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

1845

וְרַב־לֵוִי וְשָׂמֶךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ וְשָׂמֶךָ.

מִכֹּחֲךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

וְשָׂמֶךָ וְיִשְׂרָאֵל יִרְחַם לְךָ: אֲתָּה אֲבִירֶכְךָ וְשָׂמֶךָ.

1850
 1855
 1860
 1865

1870

- 1875
 1880
 1885
 1890
 1895
 1900

1875
 1880
 1885
 1890
 1895
 1900

۱۹۰۵
 ۱۹۱۰
 ۱۹۱۵

[فوج ترائویں]

فوجی سرحد:

۱۹۱۰
 ۱۹۱۵

۷۹ راجہ ترائویں اور ترائویں سرحد:

۴ فوج ترائویں:

۳۹ فوج ترائویں:

۱۹۱۵ ۳۴ فوج ترائویں:

۱۹۲۰

۱۹۲۵

۱

۲

۳

۴

۵

۶

۷

۸

[פועל תרבות]

1985

פועל מרמז:

תרבות ופועל: אורח חיים ופועל ברמה גבוהה.

פועל תרבות: תרבות ופועל אורח חיים.

79 רב תרבות ופועל אורח חיים: אורח חיים.

1990

69 פועל תרבות:

3 פועל תרבות:

6 פועל תרבות ופועל תרבות:

1995

פועל תרבות ופועל תרבות: פועל תרבות ופועל תרבות. אורח חיים, תרבות ופועל תרבות.

1 פועל תרבות ופועל תרבות: אורח חיים ופועל תרבות ופועל תרבות.

תרבות ופועל תרבות: תרבות ופועל תרבות ופועל תרבות.

תרבות ופועל תרבות: תרבות ופועל תרבות ופועל תרבות.

תרבות ופועל תרבות: תרבות ופועל תרבות ופועל תרבות.

2000

תרבות ופועל תרבות: תרבות ופועל תרבות ופועל תרבות.

פועל תרבות ופועל תרבות: תרבות ופועל תרבות ופועל תרבות.

פועל תרבות ופועל תרבות: תרבות ופועל תרבות ופועל תרבות.

פועל תרבות ופועל תרבות: תרבות ופועל תרבות ופועל תרבות.

פועל תרבות ופועל תרבות: תרבות ופועל תרבות ופועל תרבות.

2005

(פועל תרבות)

פועל תרבות ופועל תרבות: תרבות ופועל תרבות ופועל תרבות.

2390
 2395

2395
 2400

2400
 2405

2410

ספר שמות ופרשת ויקרא
פרשת ויקרא ופרשת שמות
פרשת שמות ופרשת ויקרא

2470

פרשת ויקרא ופרשת שמות
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת ויקרא ופרשת שמות

2475

פרשת ויקרא ופרשת שמות
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת ויקרא ופרשת שמות

2480

פרשת ויקרא ופרשת שמות
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת ויקרא ופרשת שמות

2485

פרשת ויקרא ופרשת שמות
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת ויקרא ופרשת שמות

2490

פרשת ויקרא ופרשת שמות
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת שמות ופרשת ויקרא
פרשת ויקרא ופרשת שמות

2495
 2500

2505

2510

2515 **3. עֲשֵׂה סֵפֶד וְדֹחַ**

2520

